

Katalog | Katalog | Catalog | Catalaog

# Thermoprogram



**bpt**  
technological sign

1.0

# BPT: WASZ PARTNER UNIWERSALNY | BPT: VÁŠ GLOBÁLNÍ PARTNER | BPT: PARTENERUL VOSTRU GENERALGLOBAL

1.1

## KONKRETNY CEL: UNOWOCZEŚNIAĆ | PŘESNÝ CIL - INOVOVAT | O MISIUNE PRECISĂ: INOVAȚIA

Owoc pracy działu Badań&Rozwoju, mającego niewielu rywali na całym świecie, doskonale połączenie najwyższej jakości Bpt.

Nasze termostaty programowalne, opracowane by sprostać światu podlegającemu ciągłej ewolucji, łączy wysoka technologia, najwyższa jakość funkcjonowania, łatwość zarówno obsługi jak i instalacji.

Naše výrobky jsou výsledkem práce oddělení Výzkumu a vývoje, které představují syntézu vynikající kvality BPT.

Naše programovatelné termostaty projektované do světa, který se neustále vyvíjí, mají společné prvky moderní technologie a vysoké výkonnosti, jednoduchosti použití a snadné instalace.

Rezultat al muncii unui departament de Cercetare & Dezvoltare cu puțini concurenți în lume, o sinteză perfectă a calității superioare Bpt.

Cronotermostatele noastre, concepute pentru o lume în continuă evoluție, au în comun tehnologie de înalt nivel prestări ridicate, facilități de folosire și de instalare.

1.2

## NIEPOWTARZALNY DESIGN MADE IN ITALY | NEZAMĚNITELNÝ DESIGN „MADE IN ITALY” | INCONFUNDABILUL DESIGN MADE ÎN ITALIA IN ITALY

Prosty, oryginalny, funkcjonalny. Przede wszystkim piękny wygląd oraz łatwość dopasowania się do każdego pomieszczenia. Wszystkie nasze produkty zdobi z elegancją słynny design made in Italy.

Originální, funkční a jednoduchý, především pěkný na pohled a snadno začlenitelný do jakéhokoli prostředí. Proslavený design „Made in Italy” dává elegantní podobu všem našim výrobkům.

Esențial, original, funcțional. În special frumos ca aspect și ușor de integrat în orice ambient. Celebratul design made în Italia în Italy dă o formă elegantă tuturor produselor noastre.

## NIEZRÓWNANA, NIE ZNAJĄCA GRANIC OBSŁUGA | SERVIS BEZ HRANIC A BEZ SROVNÁNÍ | UN SERVICIU FĂRĂ COMPARAȚIE ȘI FĂRĂ LIMITE

Przestrzeganie terminu dostawy, natychmiastowa i nieprzerwana obsługa klienta, udzielanie na bieżąco wszystkich niezbędnych informacji technicznych. Oto stałe punkty serwisu, dzięki któremu staliśmy się liderem na terenie Włoch i całej Europy.

Dodržování dodacích lhůt, záruka kontinuity a okamžité reakce, přímé poskytování doplňujících technických informací. To všechno jsou styčné body služby, která nám zajistila čelní postavení v Itálii i v Evropě.

Respectarea timpilor de livrare, garantarea asistenței continue și imediate, furnizarea directă a tuturor cerințelor tehnice. Sunt punctele forte ale unui serviciu care ne-a făcut să devenim lider în Italia și în Europa.

## NASZYM DOMEM JEST ŚWIAT | NAŠÍM DOMOVEM JE CELÝ SVĚT | CASA NOASTRĂ ESTE LUMEA

Śledząc uważnie zwyczaje oraz potrzeby naszych klientów w każdym zakątku planety, stworzyliśmy gamę produktów, która podlega ciągłej aktualizacji. Dzięki niej możemy wejść do każdego domu, zaspokoić wszelkie wymagania, zwiększyć wygodę w życiu codziennym.

Věnujeme stálou pozornost zvykům a potřebám našich zákazníků ze všech koutů světa, vytvořili jsme škálu výrobků, která je neustále zdokonalována tak, aby mohla vstupovat do jejich příbytků, uspokojovat jejich požadavky a zlepšovat jejich každodenní život.

Întotdeauna atenți la obiceiurile și la necesitățile clienților noștri din orice colț al planetei, am creat o gamă de produse îmbunătățită continuu: pentru a intra în casele lor, pentru a le satisface cerințele, pentru a le îmbunătăți viața de zi cu zi.



## 18°C

Odświeżony pokój sprowadza sen  
Chladná místnost napomáhá spánku  
O cameră răcoroasă propice somnului

02:00

05:00

08:00

11:00

14:00

17:00

20:00

23:00

2.0



## 20°C

Przyjemnie jest obudzić się w atmosferze komfortu  
Krásné probuzení v příjemném klimatu  
Este frumoasă trezirea având o climă confortabilă

## 16°C

Nikogo nie ma w domu, urządzenie wyłączone  
Nikdo není doma, zařízení je vypnuto  
Nimeni în casă, aparatul rămâne oprit

## 22°C

Dom jest gotowy by zgotować ci ciepłe przyjęcie  
Byt je připraven Tě při návratu přivítat  
Casa este pregătită să vă primească la întoarcerea ta

## 18°C

Maksymalny komfort w chwilach relaksu  
Maximální komfort ve chvílích relaxace  
Confort Mmaxim confort în momentele de relaxare

## 20°C

Odpowiedni klimat na zakończenie dnia  
Správná teplota na závěr dne  
Temperatura potrivită pentru a încheia ziua



## 2.1

## UPRAGNIONA TEMPERATURA O KAŹDEJ PORZE DNIA | POŹADOWANÁ TEPLOTA V KAŹDOU DENNÍ HODINU | TEMPERATURA DORITĂ LA ORICE ORĂ A ZILEI

Termostaty programowalne BPT to urządzenia wszechstronne i funkcjonalne, pozwalające na dużą oszczędność energii.

Połączenie pracy zegara/termostatu, przy łatwości programowania i możliwości dopasowania do osobistych potrzeb, pozwala uzyskać i utrzymać idealną temperaturę o każdej porze dnia i w każdym dniu tygodnia.

Svěřit se do péče programovatelných termostatů BPT znamená pořídit si výkonný a funkční systém bez zbytečných energetických ztrát.

Spojení funkce hodin a programovatelného termostatu umožňuje dosažení a udržení ideální teploty v každé denní době pro každý den v týdnu.

A fi încrezător în cronotermostatele BPT înseamnă garantarea unui aparat universal și funcțional, fără risipe inutile de energie.

A acțiunea combinată ceas/termostat, ușor de programat e și de personalizat, permite obținerea și menținerea temperaturii ideale pentru la orice oră din zi și pentru în orice zi a săptămânii.

## 2.2

## INSTALACJA TRADYCYJNA LUB BEZPRZEWODOWA | TRADIČNÍ I BEZDRÁTOVÁ INSTALACE | INSTALARE OBIȘNUITĂ ȘI FĂRĂ FIRE

### TRADYCYJNA INSTALACJA TRADIČNÍ INSTALACE INSTALARE OBIȘNUITĂ



### BEZPRZEWODOWA INSTALACJA BEZDRÁTOVÁ INSTALACE FĂRĂ FIRE INSTALARE



Namestitev termostatov s časovnim stikalom z ožičenjem ali brezžično se izvede z zelo preprostim in hitrim postopkom.

Pri ožičeni namestitvi se povezuje termostata in peči izvede z dvema električnima vodnikoma; pri brezžični termostatu s časovnim stikalom pošilja impulz na radijski frekvenci sprejemniku v notranjosti peči in tako sproži njeno delovanje.

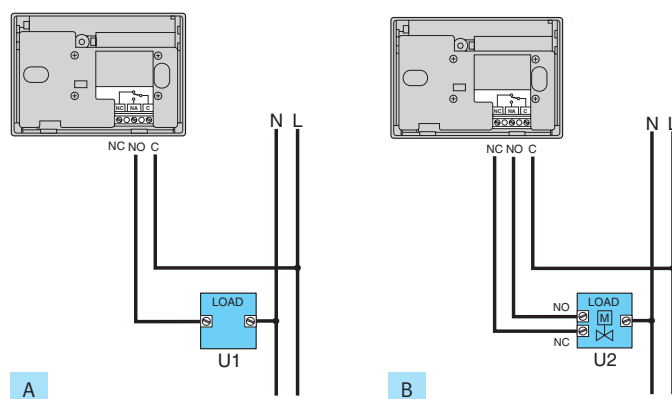
Instalace programovatelných termostatů, ať již bezdrátová nebo tradiční, probíhá prostřednictvím jednoduchých a rychlých úkonů.

U tradiční kabelově propojené instalace se spojení kotle s programovatelným termostatem provádí prostřednictvím dvou vodičů. V případě bezdrátové instalace vysílá termostat rádiový signál zpracovávaný přijímačem zabudovaným do ovládaného kotle.

Instalarea cronotermostatelor, cu sau fără fire, se realizează prin operații foarte simple și rapide.

La instalarea tradițională cu fire, legătura dintre termostat și cazan se realizează prin intermediul a doi conductori; la instalarea fără fire, cronotermostatul trimite un impuls în frecvență radio unui receptor poziționat în interiorul cazanului, activând funcționarea acestuia.

### POIĄCZENIA ELEKTRYCZNE ELEKTRICKÉ PROPOJENÍ LEGĂTURILE ELECTRICE



Połączeń dokonuje się w zależności od typu urządzenia sterowanego przez termostat; rysunek A przedstawia przykład schematu bezpośredniego do połączeń kablowych, rysunek B przykład połączenia za pomocą sterowanych zaworów sterowanych silnikiem.

Propojení je realizováno v závislosti na zařízení ovládaném termostatem; na obr. A je příklad schématu přímého kabelového propojení, na obr. B příklad propojení prostřednictvím místních elektroventilů.

Legăturile sunt efectuate în funcție de tipul de aparat comandat al termostatalui; în figura A observați un exemplu de schemă directă a legăturii, în figura B un exemplu de legătură între valve motorizate.

### LEGENDA | LEGENDA | LEGENDĂ

**Przewody zasilania z sieci | Vodiče síťového napájení | Conductorii de alimentare de rețea**

**N** = neutralny | nulový vodič | neutru

**L** = faza | fáze | fază

**Styki przekaźnika | Kontakty relé | Contactele releului**

**C** = zwykły | společný | comun

**NO** = styk zwykle otwarty | normálně otevřený kontakt | contact normal deschis normal

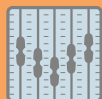
**NC** = styk zwykle zamknięty | normálně sepnutý kontakt | contact normal închis normal

**Ładunki | Zátěž | Sarcini**

**U1** = palnik, pompa obiegowa, elektrozawór, itd. | hořák, oběhové čerpadlo, elektroventil atd. | arzător, pompă de circulație, electrovalvă, etc.

**U2** = zawór sterowany silnikiem | elektroventil | valvă motorizată

## 3.0



## TERMOSTATY PROGRAMOWALNE | PROGRAMOWATELNÉ TERMOSTATY SE STAVÍTKY | CRONOTERMOSTATE CU CURSOARE

Wyjątkowy system Bpt, który pozwala na szybkie i intuicyjne programowanie temperatury na każdą godzinę za pomocą suwaków. Na ekranie wyświetlona zostaje bieżąca godzina i temperatura.

Výhradní systém Bpt umožňuje rychlé a intuitivní programování prostřednictvím posuvných stávků, jejichž nastavení určuje požadovanou teplotu pro každou hodinu. Digitální display zobrazuje čas a okamžitou teplotu.

Sistemul Bpt permite o programare rapidă și intuitivă prin intermediul cursoroarelor care fixează temperatura dorită pentru orice oră. Un display digital vizualizează ora și temperatura curentă.

TH/124



## TERMOSTATY PROGRAMOWALNE CYFROWE | DIGITÁLNI PROGRAMOVATELNÉ TERMOSTATY | CRONOTERMOSTATELE DIGITALE

Pozwalają na ustawienie temperatury wg. indywidualnych upodobań na 3 lub 5 poziomach temperatury na przestrzeni jednego dnia oraz tygodnia. Program standardowy pozwala na natychmiastowe korzystanie z termostatu.

Ekran wyświetla informacje dotyczące ustawienia programów, stan funkcjonowania urządzenia, godzinę oraz temperaturę.

Umožňují individuální nastavení tří až pěti teplotních hladin v průběhu každého dne v týdnu. Standardní program umožňuje jejich okamžité použití. Display poskytuje informace při programování, o provozním stavu zařízení, času a teplotě.

Permit programarea personalizată a 3 sau 5 niveluri de temperatură pe toată durata zilei și a săptămânii. Un program standard prestabilit permite funcționarea imediată a acestuia. Display-ul furnizează informații despre programare, starea de funcționare a aparatului, ora și temperaturile.

TH/400



TH/345



## TERMOSTATY PROGRAMOWALNE NA SYGNAŁ RADIOWY | PROGRAMOVATELNÉ TERMOSTATY S BEZDRÁTOVÝM OVLÁDÁNÍM | CRONOTERMOSTATELE CU FRECVENȚĂ RADIO

Odbiornik/włacznik zainstalowany we wnętrzu kotła oraz jeden lub więcej termostatów wysyłających sygnał radiowy pozwalają na uruchomienie układu grzewczego lub chłodzącego w sposób bezprzewodowy.

Přijímací-ovládací zařízení je instalováno do prostoru kotle a prostřednictvím jednoho nebo více bezdrátově připojených termostatů spouští ohřev nebo chlazení určených prostorů.

Receptorul instalat în cazan și unul sau mai multe cronotermostate cu frecvență radio permit activarea aparatului instalației de încălzire sau de răcire fără a fi necesară conectarea.

TH/400 TX



TH/400 RX



TH/404 RX



## OBJAŚNIENIE ZNAKÓW | LEGENDA SYMBOLŮ | LOR



### Wyświetlacz LCD | Display z tekutých krystalů | Display cu cristale lichide

Ekran cyfrowy pokazujący ustawienie programu, godzinę, temperaturę oraz stan funkcjonowania termostatu.

Digitální zobrazovací prvek, který zobrazuje programovací stav, čas, teplotu a provozní stav programovatelného termostatu.

Ecraan digital care vizualizează programarea, ora, temperatura și starea de funcționare a cronotermostatului.



### 3 niveluri de temperatur | 3 teplotní hladiny | 3 temperaturna nivoa

Możliwość ustawienia temperatury na trzech różnych poziomach.

Možnost nastavit teplotu na tři rozdílné úrovně.

Posibilitate de programare a temperaturii pe trei niveluri diferite.

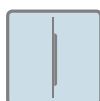


### Ustawienie programu na dzień | Denní program | Programare zilnic

Ustawienie poziomu temperatury odrębnie na każdą godzinę dnia.

Nastavení hladiny teploty odděleně pro každý den.

Setarea unui nivel de temperatură diferit pentru orice oră a zilei.



### Superpłaski | Extrémně plochý model | Ultraplát

21 mm występu ze ściany.

Přečnivá úroveň stěny jen o 21 mm.

Proeminență de la perete de numai 21 mm.



### Program joker | Speciální program | Program jolly

Indywidualny program na jeden dzień. Na koniec dnia, powraca automatycznie do codziennego ustawienia programu.

Individuální denní program. Na konci dne přepne program automaticky na obvyklé nastavení.

Program personalizat zilnic. La sfârșitul zilei, reia automatic programarea normal?obișnuit



### Ustawienie programu na tydzień | Týdenní program | Programare săptămânală

Ustawienie poziomu temperatury odrębnie na każdą godzinę dnia oraz na każdy dzień tygodnia.

Nastavení rozdílné teplotní hladiny, která se liší pro každý den v průběhu týdne.

Setarea unui nivel de temperatură diferit la orice oră a zilei și pentru în orice zi din a săptămânii.



### Zasilanie: na baterie | Napájení z baterií | Alimentarea cu baterii electrice

Termostat zasilany jest bateriami, które gwarantują jego funkcjonowanie powyżej 1 roku.

Programovatelný termostat je napájen z tužkových baterií, které zaručují funkčnost na více než jeden rok.

Alimentarea cronotermostatului este dotat?se realizează cu baterii electrice care garantează funcționarea pentru o perioadă mai mare de un an.



### Programy standardowe z możliwością zmian indywidualnych | Standardní individuálně nastavitelné programy | Programe standard care se pot personalizabile

Dostępne funkcje default do natychmiastowego użytku, z możliwością łatwego ustawienia według indywidualnych potrzeb.

Funkce dostupné v základním nastavení pro okamžité použití, mohou být snadno upravovány podle individuální potřeby.

Funcții disponibile de default pentru utilizarea imediată ușor de personalizat în funcție de orice cerință.



### Możliwość wymiany | Variabilita | Adaptabilitate

Możliwość wymiany ramki bpt na wyposażeniu, na te najbardziej rozpowszechnione na rynku.

Rámeček dodávaný bpt může být snadno nahrazen jiným komerčně dostupným rámečkem na trhu.

Posibilitate de înlocuire a plăcii bpt din dotare cu cele una dintre din cele mai răspândite existente în comerț.



### Korpus wysuwany | Snímatelný korpus | Corp mobil detașabil

Łatwy do wyjęcia ze ściany korpus ułatwiający programowanie.

Zařízení je snadno snímatelné ze stěny, což umožňuje pohodlné programování.

Ușor de luat extras de pe din perete pentru o programare comodă.



### PI-regulacja | Teplotní rozdíl | Diferențial termic

Zakres różnicy od temperatury ustawionej, przy której urządzenie włącza się/wyłącza się. Ustawiona z góry na  $\pm 0,2$  °C.

Jde o rozdíl mezi skutečnou a požadovanou teplotou, při jehož dosažení se zařízení zapne nebo vypne. V základním nastavení je tento rozdíl  $\pm 0,2$  °C.

Este diferența de temperatură, de la cea dorită, peste temperatura la care aparatul se activează/dezactivează. Stabilită la  $\pm 0,2$  °C de default.



### Licznik godzin | Provozní hodiny | Contor

Pozwala na sprawdzenie ilości godzin pracy urządzenia (ilość włączeń).

Umožňují kontrolu provozních hodin zařízení (dobu zapnutí).

Permite verificarea orelor de activitate ale aparatului (porniri).



### Instalacja naścienna | Instalace na stěnu | Instalarea pe perete



### Instalacja z wbudowaniem | Zápustná montáž | Instalarea în cutie? ad incasso?id

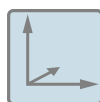


### Łatwość instalacji | Programovatelný termostat | Facilitate de instalare

Termostat podłączony zostaje do urządzenia grzewczego przy pomocy zaledwie dwóch przewodów.

Programovatelný termostat je k systému připojený pouze dvěma vodiči.

Cronotermostatul poate fi conectat la instalație cu numai două conductoare



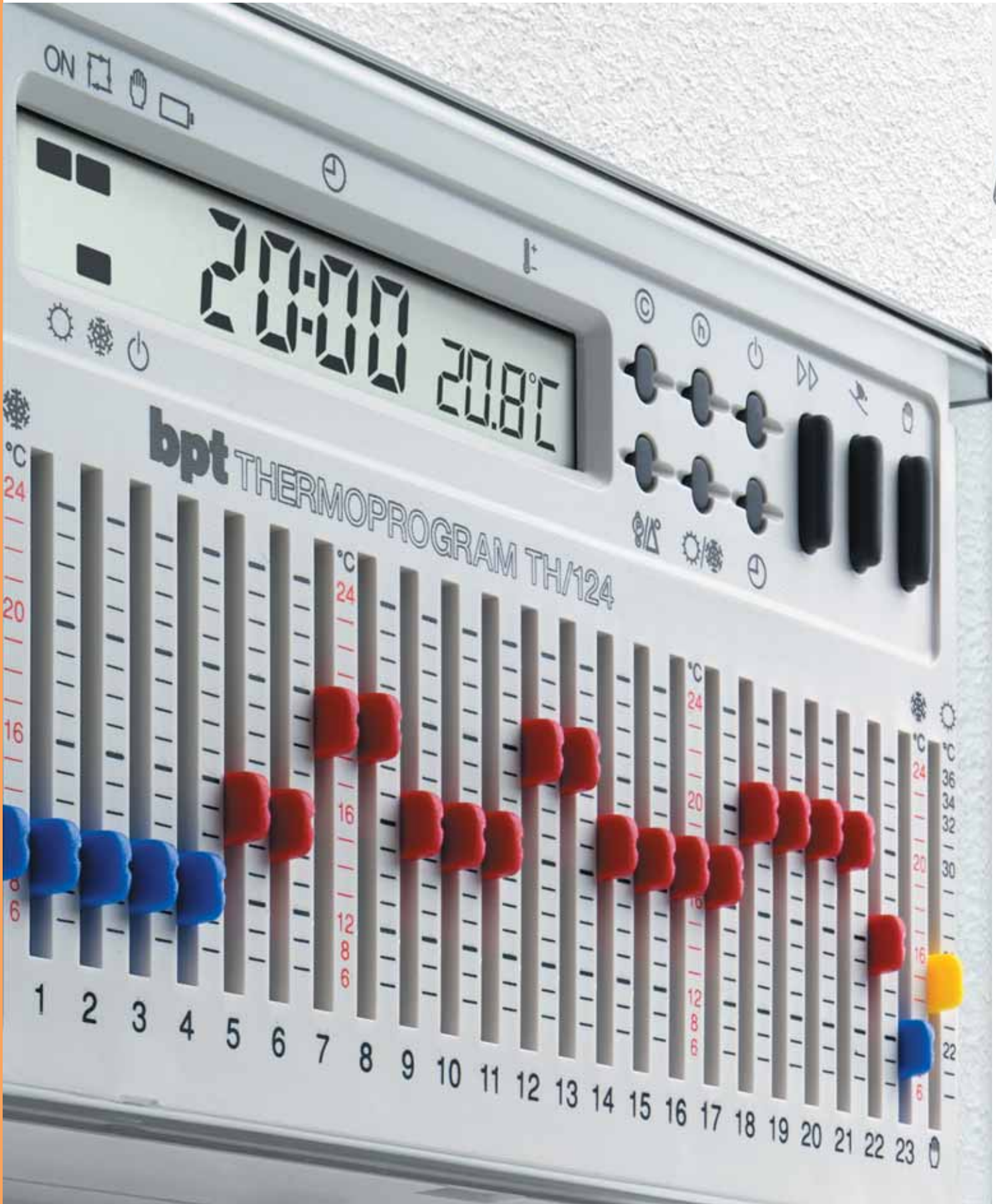
### Wymiary | Rozměry | Dimensiuni

# TH/124 Analogowa prostota wraz z cyfrową precyzją | Analogová jednoduchost s digitální přesností | Simplitate analogică cu precizie digitală

Cronotermostat cu cursor

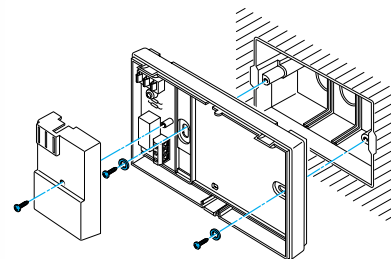
Programovateľné termostaty se stavíky

Termostaty programowalne z suwakami





#### Zestaw do montażu | Montážní sada | Kit de montare



#### Kod produktu | Kód výrobku | Cod produs

TH/124.01 BB



Biały  
Bílý  
Alb

TH/124.01 GR



Szary antracytowy  
Šedý antracit  
Gri antracit

Termostat programowalny, który łączy w sobie wygodę, bogactwo informacji na wyświetlaczu LCD, z szybkim i intuicyjnym ustawianiem dzięki regulacji suwakami.

Programovatelný termostat, který kombinuje pohodlí a množství informací, které poskytuje display s tekutými krystaly s rychlým intuitivním nastavením pomocí stavítek.

Cronotermostat care unește comoditatea și multitudinea de informații a display-ului cu cristalelor lichide, cu stabilirea reglarea rapidă și intuitivă, a reglării pe bază de cursori.



**Wyświetlacz LCD**  
Display z tekutých  
krystalů  
**Display cu cristale  
lichide**



**Łatwość instalacji**  
Programovatelný  
termostat  
**Programare  
zilnică**



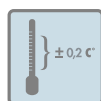
**Ustawienie  
programu na  
dzień**  
Týdenní program  
**Dnevno  
programiranje**



**Możliwość  
wymiany  
korpusu**  
Variabilita  
**Adaptabilitate**



**Korpus wysuwany**  
Snimatelný  
korpus  
**Corp  
mobildetașabil**



**PI-regulacja (od ±  
0,2 do ± 0,4 °C)**  
Teplotní rozdíl (od ±  
0,2 do ± 0,4 °C)  
**Diferențial termic  
(de la ± 0,2 la ± 0,4  
°C)**



**Wymiary**  
132x82x37  
**Rozměry**  
132x82x37 mm  
**Dimensiuni**  
132x82x37 mm



**Zasilanie: baterie (AA)**  
Napájení z baterií (AA)  
**Alimentare cu baterii  
electrice (AA)**

# TH/400 Superpłaski o pi knym wzorze | Extrémně plochý s příjemným designem | Ultraplat și design agreabil

Cronotermostatele Digitale

Digitální programovatelné termostaty

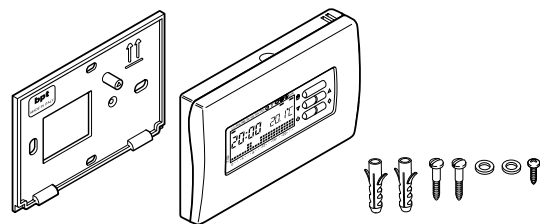
Termostaty programowalne Cyfrowe



bpt



#### Zestaw do montażu | Montážní sada | Kit de montare



#### Kod produktu | Kód výrobku | Cod produs

TH/400 BB



Biały  
Bílý  
Alb

TH/400 GR



Szary antracytowy  
Šedý antracit  
Gri antracit

Superplaski termostat programowalny o prostym, miłym dla oka wzorze oraz minimalnych rozmiarach (21 mm grubości), z łatwością dopasowujący się do każdego kontekstu mieszkalnego. Instalowany naściennie bez konieczności wmurowywania. Gotowy do użytku dzięki programom standardowym w pamięci (ogrzewanie i chłodzenie), z możliwością ustawienia wg. potrzeb indywidualnych oraz ponownego powrotu do ustawień fabrycznych.

Extrémně plochý programovatelný termostat s elegantním vzhledem, jednoduchý a příjemný s miniaturami rozměry (tloušťka 21 mm), který se hodí do jakéhokoli bytového interiéru. Je instalován na povrch bez potřeby zapuštění do zdi. Je připraven k okamžitému použití díky standardnímu programu uloženému v paměti (ohřev a chlazení), který je možné změnit podle potřeby, případně vrátit zpět na hodnoty nastavené výrobcem.

Cronotermostat ultraplăt cu design elegant, esențial și agreabil, de dimensiuni extrem de reduse (21 mm grosime) adaptabil la orice locuință. Se instalează pe perete fără necesitate de incassoziere. Pregătit Gata pentru de utilizare datorită programelor standard din memorie (încălzire și răcire), care se poatepot fi modificate după dorință și se poatepot reveni la setările din fabrică.



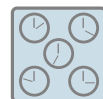
**Łatwość instalacji**  
Programowalny termostat  
Programare zilnică



**3 poziomy temperatur**  
3 teplotní hladiny  
3 temperatura nivea



**Ustawienie programu na tydzień**  
Týdenní program  
Programare săptămănală



**Programy standardowe z możliwością ustawienia wg. indywidualnych upodobań**  
Standardní individuální nastavitelný program  
Programy standard care se pot personalizabile



**Możliwość wymiany**  
Variabilita  
Adaptabilitate



**Program joker**  
Speciální program  
Program jolly



**Grubość (21 mm)**  
Tloušťka (21 mm)  
Ultraplăt tijelo (21 mm)



**PI-regulacja**  
(od  $\pm 0,1$  do  $\pm 0,9$  °C)  
Teplotní rozdíl  
(od  $\pm 0,1$  do  $\pm 0,9$  °C)  
Diferențial termic (de la  $\pm 0,1$  la  $\pm 0,9$  °C)



**Wymiary:**  
116x80x21 mm  
Rozměry:  
116x80x21 mm  
Dimensiuni  
116x80x21 mm



**Zasilanie: baterie (AAA LR<sub>03</sub>)**  
Napájení z baterii (AAA LR<sub>03</sub>)  
Alimentare cu baterii electrice (AAA LR<sub>03</sub>)



# TH/345

Programowanie tygodniowe i maksymalna możliwość dopasowania do indywidualnych wymogów | Týdenní naprogramování a maximální přizpůsobivost | Programare săptămânală adaptabilitate maximă

Cronotermostatele Digitale

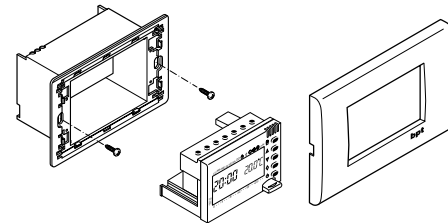
Digitální programovatelné termostaty

Termostaty programowalne Cyfrowe






#### Zestaw do montażu | Montážní sada | Kit de montare



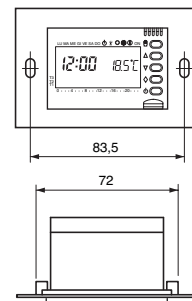
#### Kod produktu | Kód výrobku | Cod produs

##### TH/345 BB

- Biały
- Bîlý
- Alb

##### TH/345 GR

- Szary antracytowy
- Şedý antracit
- Gri antracit



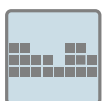
Termostat programowalny cyfrowy wbudowywany o niewielkich rozmiarach, składający się z wysuwanego korpusu centralnego. Mieści się w zwykłej trzyczęściowej skrzynce wbudowywanej. Można w nim zastosować jakkolwiek z powszechnie dostępnych na rynku ramek. Gotowy do użytku dzięki programom standardowym w pamięci (ogrzewanie i chłodzenie), z możliwością ustawienia wg. potrzeb indywidualnych oraz ponownego powrotu do ustawień fabrycznych.

Miniaturní digitální programovatelný termostat pro zápusťnou montáž sestávající z hlavní vyjímatelné jednotky. Montuje se do společné zápusťné 3-modulové krabice a může být osazen mnoha typy komerčně dostupných rámečků. Je připraven k použití díky standardním programům uloženým v paměti (ohřev a ochlazení), které je možné měnit podle potřeby, případně vrátit zpět na hodnoty nastavené výrobcem.

Cronotermostat digital de dimensiuni reduse, compus dintr-un corp central care se poate scoate afară uşor de extras. Se găseşte în cutia comună. Poate fi montat într-o doză obișnuită, cu trei module, și acceptă cele mai difuzate plăci din comerț. Pregătit Gata pentru de utilizare datorită programelor standard din memorie (încălzire și răcire), care se poate pot fi modificate după dorință și se poate pot reveni la setările din fabrică.



**Łatwość instalacji**  
Programowalny termostat  
Programare zilnică



**3 poziomy temperatur**  
3 teplotní hladiny  
3 temperaturna nivoa



**Ustawienie programu na tydzień**  
Týdenní program  
Programare săptămânală



**Programy standardowe z możliwością ustawienia wg. indywidualnych upodobań**  
Standardní individuální nastavitelný program  
Programare standard care se pot personalizabile



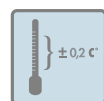
**Możliwość wymiany**  
Variabilita  
Adaptabilitate



**Licznik godzin**  
Provozní hodiny  
Contor



**Korpus wysuwany**  
Sniematelný korpus  
Corp mobil detaşabil



**PI-regulacja** (od  $\pm 0,1$  do  $\pm 0,9$  °C)  
Teplotní rozdíl (od  $\pm 0,2$  do  $\pm 0,4$  °C)  
Diferențial termic (de la  $\pm 0,1$  la  $\pm 0,9$  °C)



**Wymiary: skrzynka wbudowywana 3 częściowa**  
Rozměry: 3-modulová zápusťná krabice  
Dimensiuni: cutie doză cu 3 module/module



**Zasilanie: baterie (AAA LR<sub>3</sub>)**  
Napájení z baterií (AAA LR<sub>3</sub>)  
Alimentare cu baterii electrice (AAA LR<sub>3</sub>)



# TH/400 TX

Radiocz stotliwość oraz minimalne wymiary | Bezdrátový s minimálnými prostorovými nárokami | Frecvență radio și dimensiune minimă

Cronotermostatele cu frecvență radio

Programovateľné termostaty s bezdrátovým ovládáním

Termostaty programowalne na sygnał radiowy



# TH/400RX

## Odbiornik/włącznik jednokanałowy | Přijímač/ovladač pro jeden kanál | Receptor cu un canal

Jego instalacja na kotłach umożliwia włączenie/wyłączenie ogrzewania, zgodnie z komendą, która dociera do niego drogą fal radiowych z termostatu sterownika znajdującego się wewnątrz mieszkania.

Je připojen ke kotli a umožňuje jeho zapínání a vypínání v závislosti na ovládacím signálu, který ichází bezdrátově z programovatelného termostatu umístěného uvnitř.

Aplicat la pe cazan permite acestuia pornirea/oprirea, în funcție de comanda care i se dă prin radio de către cronotermostatul transmițător aflat în interiorul locuinței.



# TH/404RX

## Odbiornik/włącznik 4-kanałowy | Přijímač/ovladač pro čtyři kanály | Receptor cu patru canale

Jego instalacja na kotłach umożliwia włączenie/wyłączenie ogrzewania, zgodnie z komendą, która dociera do niego drogą fal radiowych z maksimum czterech termostatów programowalnych znajdujących się wewnątrz mieszkania. Dostępne są dwa zestawy wyposażone w jeden nadajnik i dwa odbiorniki.

Je připojen ke kotli a umožňuje jeho zapínání a vypínání v závislosti na ovládacím signálu, který přichází bezdrátově z maximálního počtu čtyř programovatelných termostatů umístěných uvnitř objektu. K dispozici jsou dvě sady obsahující dva vysílače a jeden přijímač.

Aplicat la pe cazan permite acestuia pornirea/oprirea, în funcție de comanda care i se dă de către maxim patru cronotermostate aflate în interiorul locuinței. Sunt disponibili doi două kituri dotați și dotate cu un transmițător și doi receptori.

### ZESTAW JEDNOKANAŁOWY | JEDNOKANAŁOVÁ SADA | KIT MONOCANAL



### ZESTAW WIELOKANAŁOWY | VÍCEKANÁLOVÁ SADA | KIT MULTICANAL



## PRZYPADKU INSTALACJI I VEZETÉK NÉLKÜLI FELSZERELÉS I BEZDRÁTOVÁ INSTALACE

W przypadku instalacji bezprzewodowej odbiornik, znajdujący się w pobliżu kotła, odczytuje na termostatom sygnały radiowe, które uruchamiają urządzenie grzewcze. Instalacja tego rodzaju jest niezwykle prosta oraz pozwala użytkownikowi na dowolne usytuowanie termostatów.

V bezdrátové instalaci vysílají jednotlivé termostaty povely k ovládní topného systému. Tyto povely jsou zpracovávány přijímačem umístěným v prostoru kotle. Montáž je maximálně zjednodušená a dává uživateli možnost umístit programovatelné termostaty dle vlastního uvázení.

În cazul montajului fără fire, receptorul situat în locașul cazanului, primește cronotermostator anumite semnale cu frecvență radio, pentru activarea instalației. Aprinderea ei se simplifică în acest mod, lasând utilizatorului libertatea de a poziționa cronotermostatele după plac.



## ZESTAW JEDNOKANAŁOWY I JEDNOKANAŁOVÁ SADA I KIT MONOCANAL

Kod produktu I Kód výrobku I Cod produs

TH/400TX-RX BB  Biały  
Bílý  
Alb

Złożony z: I Složený z: I Compus din:  
1 TH/400 TX BB  
1 TH/400 RX



TH/400TX-RX GR  Szary antracytowy  
Šedý antracit  
Gri antracit

Złożony z: I Složený z: I Compus din:  
1 TH/400 TX GR  
1 TH/400 RX



## ZESTAW WIELOKANAŁOWY I VÍCEKANÁLOVÁ SADA I KIT MULTICANAL

Kod produktu I Kód výrobku I Cod produs

TH/402TX-RX BB  Biały  
Bílý  
Alb

Złożony z: I Složený z: I Compus din:  
2 TH/400 TX BB  
1 TH/404 RX



TH/402TX-RX GR  Szary antracytowy  
Šedý antracit  
Gri antracit

Złożony z: I Složený z: I Compus din:  
2 TH/400 TX GR  
1 TH/404 RX



Cronotermostatele cu frecvență radio

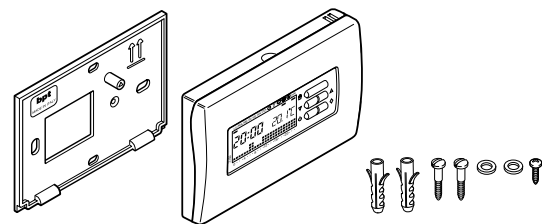
Programovatelné termostaty s bezdrátovým ovládním

Termostaty programowalne na sygnal radiowy





Zestaw do montażu | Montážní sada | Kit de montare



Kod produktu | Kód výrobku | Cod produs

- TH/400TX BB**  Biały  
Bílý  
Alb
- TH/400TX GR**  Szary antracytowy  
Šedý antracit  
Gri antracit

Superpłaski termostat programowalny o pięknym wyglądzie i prostym wzornictwie, o niezwykle małych wymiarach (21 mm grubości) oraz pasujący do każdego pomieszczenia. Bezprzewodowa instalacja pozwala na maksymalną dowolność umieszczenia w mieszkaniu bez naruszania istniejących struktur. Gotowy do użytku dzięki programom standard w pamięci (ogrzewanie i chłodzenie), z możliwością ustawienia wg. potrzeb indywidualnych oraz ponownego powrotu do ustawień fabrycznych.

Extrémně plochý programovatelný termostat s elegantním vzhledem, jednoduchý a příjemný s miniaturními rozměry (tloušťka 21 mm), který se hodí do jakéhokoli bytového interiéru. Bezdrátová instalace umožňuje maximální volnost umístění vůči stávajícím zařízením v prostoru. Díky standardním programům je možné jeho okamžité použití, zařízení je snadno individuálně nastavitelné podle specifických požadavků uživatele.

Cronotermostat ultraplăt cu design elegant, esențial și agreabil, de dimensiuni extrem de reduse (21 mm grosime) adaptabil la orice locuință. Instalarea fără fire permite o libertate maximă de poziționare în casă în raport cu structurile existente. Datorită programelor standard poate să fie utilizat imediat și este ușor de personalizat conform cerințelor utilizatorului.

- 

**Łatwość instalacji**  
Programowalny termostat  
**Programare zilnică**
- 

**3 poziomy temperatur**  
3 teplotní hladiny  
**Programare 3 temperaturna nivoa**
- 

**Ustawienie programu na tydzień**  
Týdenní program  
**Programare săptămănală**
- 

**Programy standardowe z możliwością ustawienia wg. indywidualnych upodobań**  
Standardní individuální nastavitelný program  
**Programare standard care se pot personalizabile**
- 

**Możliwość wymiany**  
?????  
**Adaptabilitate**
- 

**Program joker**  
Speciální program  
**Program jolly**  
Speciální program  
**Program jolly**
- 

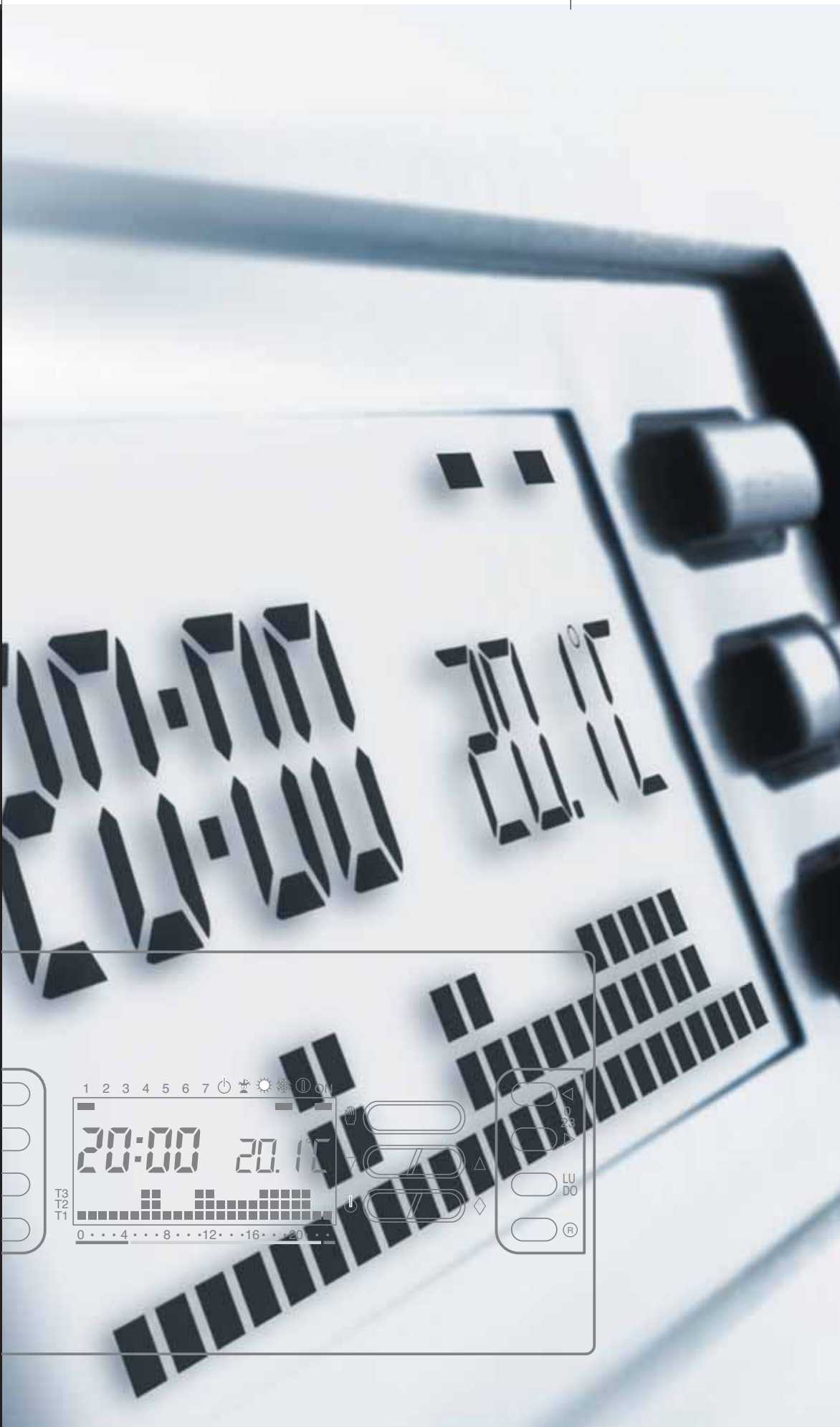
**Grubość (21 mm)**  
Tloušťka (21 mm)  
**Ultraplăt tijelo (21 mm)**
- 

**PI-regulacja (od ± 0,1 do ± 0,9 °C)**  
Teplotní rozdíl (od ± 0,2 do ± 0,4°C)  
**Diferențial termic (de la ± 0,1 la ± 0,9 °C)**
- 

**Wymiary : 116x80x21 mm**  
Rozměry: 116x80x21 mm  
**Dimensiuni : 116x80x21 mm**
- 

**Zasilanie: baterie (AAA LR<sub>03</sub>)**  
Napájení z baterií (AAA LR<sub>03</sub>)  
**Alimentare cu baterii electrice (AAA LR<sub>03</sub>)**





**BPT SpA**  
Via Roma, 41  
30020 Cinto Caomaggiore  
(Venezia) Italy  
Ph. +39 0421.241.241 r.a.  
Fax +39 0421.241.053  
www.bpt.it

Company subject to the  
management and  
coordination activity of  
BCOMPANY S.p.A.  
Registration 0226190301 in  
the Register of Companies  
of Udine Italy

